ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ
Фонд № Р-3644
Опись № 12
Дело № 146

Управління ОБУ
по Сумській області

Оперативное

ДЕЛО № 1/2863

Бузовкин

Дмитрий Яковлевич

Начато 25 июня 1945 г.

Окончено 9 июня 1955 г.

На 6 листах

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ
Фонд № Р-3641
Опись № 17
Архивный № 146

АРХИВ Д-2863

Подпись

Подписи:

Примечания:

1. Каждая страница протокола заверяется подписью допрашиваемого, а последняя допрашивающим.
2. Продолжение протокола допроса производится на чистых листах бумаги.

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на прошедшего регистрацию ~~в лагере~~ № ..... ~~или~~ СПП № 145 (ненужное зачеркнуть),

дислоцирующемся в населенном пункте

г. Трауденц.

2

1. Фамилия, имя, отчество Бузовский Дмитрий Савельевич
2. Год и место рождения 1899 сумская область Кролевецкий р-н с. Лонина
3. Национальность украинец.
4. Образование 3 класса
5. Специальность не имеет
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) сумская область Кролевецкий район раб. в колхозе „Ленина" с. Лонина
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ не состоял
8. Почему оказался на территории другого государства В апреле м-це 1943 г. был угнан немцами в Германию город Шлаво раб. уполномоченный Траунов с/х
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) не подвергался
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) не содержался
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) не служил

12. Какие отобраны документы при регистрации пенсионная роб. книжка

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)
жена Бузовская Пелагея Захаровна
сын — " — Федор Дмитриевич 1928 г.р.
Сумская область Кролевецкий р-н. с. Лопня

14. Куда следует на постоянное жительство
Сумская область Кролевецкий р-н с. Лопня

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Бузовский (подпись)

Регистрационный лист заполнил о/р. НКВД [illegible] / Кисачев /

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР [illegible] (подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил Бузовский (подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «25» июня 1945 года.

3

Arbeitskarte

für **sowjetische** Arbeitskräfte

aus *dem altsowjetrüss. Gebiet*

Inhaber ist nur zum Zwecke der Arbeitsverrichtung zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.

Владельцу сего разрешается выход из помещения единственно ради работы.

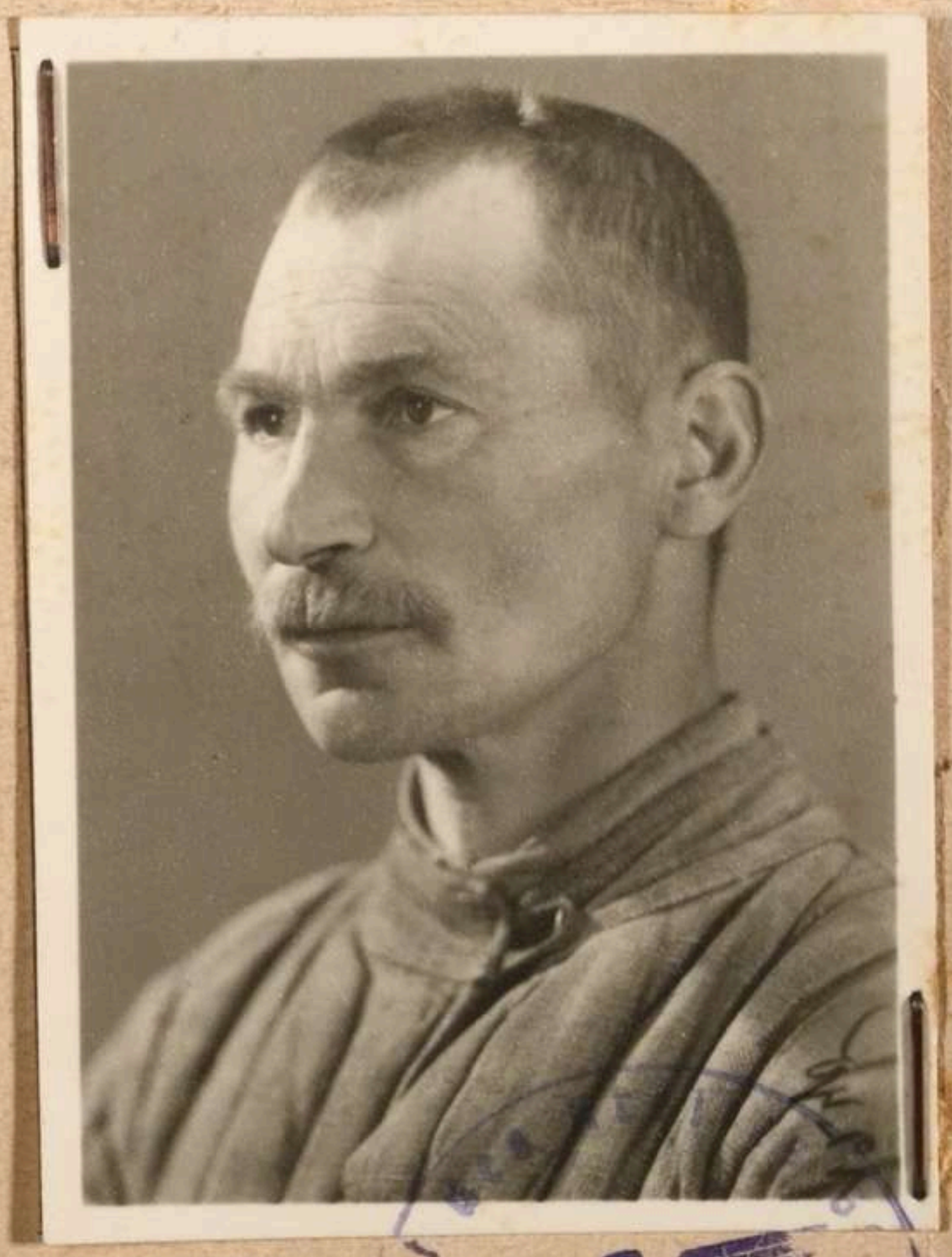
linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger



Landrat 1941

15000. 6. 42

187 Fkt. Lalofska gut. Bau ½ Jo. Lenko

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

A. Gr. B.

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familienname: Busowski

Vor(Ruf-)name: Dmitri

Geburtsname bei Frauen: —

Geboren am 26.1o.1899 in Zumskej

männlich, ~~weiblich~~ ledig, verh., ~~verw., gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt/Ostarbeiter

Volkszugehörigkeit: —

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete Zumskej

Heimatort: Zumskej

Kreis: Krolewez

Wohnhaft: —
(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Landarbeiter

Arbeitsbuch-Nr.: A 75/Rgw/627

Arbeitsstelle: Herbert Braun
Rützenhagen üb. Schlawe

Trpt-Nr.: —

Im Inl. seit 22.4.43

(Dienstsiegel)

Ausgestellt am 21.2. 1944

Arbeitsamt
IV/75 Köslin

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

B

4

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbeijdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetónél való munkára jogosit és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai a șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo kod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný listok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustenim tohoto pracovného miesta stava sa neplatným.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Това удостовѣрение важи само за работа при означения на другата страна ржководитель на предприятието. То губи значението си при напущането на това мѣсто.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Настоящая рабочая картонка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

D|0213

2549

1. Фамилия Бузовский

2 Имя Дмитрий

3. Отчество Савельевич

4. Год рождения 1899 5. Место рождения Сумская обл. Кролевецк. р-н

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Кролевецкий р-н

7. Профессия (специальность)

8. Партийн. б/п 9. Нац укр 10. Гражд СССР

11. За границей был с 1943 г. до 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: Германия

(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта 5

Село

Город

Область Гравденская

Республ. Польша

Фильтрацию прошел

с 15/VI 1945 г.

по 25/VI 1945 г.

фильтр дело

арх 12863

Дактилооттиск указательного пальца правой руки.

М - 101

а) Решение фильтрационной комиссии Направление по месту жительства

б) Выбыл „ ” 25/VI 1945 г. Сумская обл.
направлен (Указать точный адрес куда)

Кролевецкий р-н

(выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено „ ” 15/VI 1945 г. при №

Упр. Н.К.В.Д. Сумская обл.

(точное название НКВД - НКГБ)

г) Разные отметки

Продолжение показания обвиняемого (свидетеля) 6

Архивное № 42863

Пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ УССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело-производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел: кл. ИБ Прокязников

Согласен:

Нач. 5 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл. [illegible] оставлено

мр 9 VII 1955

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА К ДЕЛУ №_____

Допрос начат «____» _____ 19 г. в «____» час. «____» мин.

окончен «____» _____ 19 г. в «____» час. «____» мин.

Я, _____
должность, наименование органа, фамилия

_____ д просил в качестве _____

1. Фамилия, имя и отчество _____

2. Год рожд._____ 3. Место рожд. _____

4. Адрес _____

5. Парт._____ с_____года. 6. Национ._____ 7. Гражд. _____

8. Паспорт или др. документы _____
№ паспорта, № серии, когда и кем выдан

9. Образование _____
когда и где учился, что закончил

10. Профессия и специальность _____

11. Род занятий _____
место службы и должность

12. Состав семьи _____
указать степень родства, фамилии, имена, отчества, адреса и род занятий

13. Социальное происхождение _____

14. Обществ. и политич. деятельность в прошлом _____

15. Правительственные награды _____

[illegible] НАПИС

В даній [illegible] 6 аркушів

(шість арх)

«27» 07 2026

Посада

Підпис

Арт.1-С-3803-1